

第4課

Lesson 4

きんたいかんり
勤怠管理

Attendance Management



第4課(1) Lesson 4 (1)

実習生のリンさんは始業時間に会社に来ていません。指導員の鈴木さんはリンさんを待っています。

Lin-san, an intern trainee, is not at the company at the starting time of work. Suzuki-san, an instructor, is waiting for Lin-san.

第4課(1) Lesson 4 (1)

すずき ちこく
鈴木:リンさん、遅刻ですよ。

S: Lin-san, you're late.

 おく ねぼう
リン:遅れてすみません。寝坊してしまいました。

L: I'm sorry I'm late. I overslept.

すずき かいしゃ じかんげんしゅ はや い
鈴木:だめだよ！会社は時間厳守ですよ。早く行って。

S: Unacceptable! You must be punctual for work. Go, quickly.

リン:はい、わかりました。明日から気をつけます。

L: Yes, okay. I will be more careful from tomorrow.



第4課(2) Lesson 4 (2)

実習生のリンさんは朝からおなかが痛いです。昼休みに指導員の鈴木さんに話します。

Lin-san, an intern trainee, has had a stomachache since this morning. She speaks to Suzuki-san, an instructor, on her lunch break.

第4課(2) Lesson 4 (2)

すずき
リン: 鈴木さん、すみません。

そうたい あさ いた
早退してもいいですか。朝からおなかが痛いです。

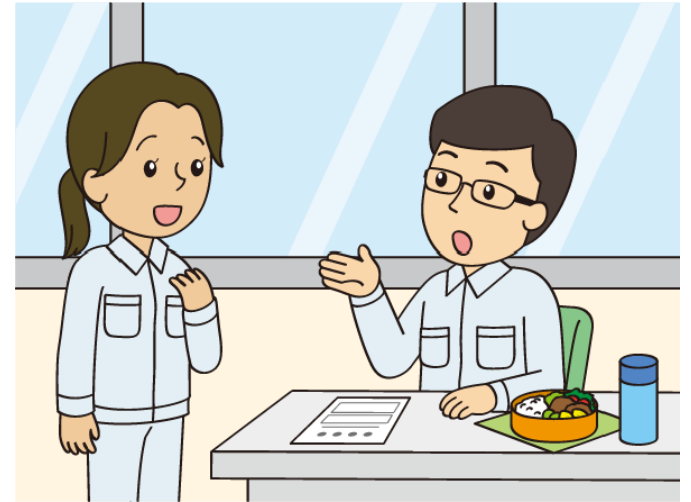
すずき
鈴木: そうですか。わかりました。いいですよ。

さき しつれい
リン: ありがとうございます。お先に失礼します。

L: Excuse me, Suzuki-san. May I leave early? I've had a stomachache since this morning.

S: Oh, really? I see. That's fine.

L: Thank you. See you tomorrow.



第4課(3) Lesson 4 (3)

実習生のリンさんは来週の金曜日に休みたいので、指導員の鈴木さんに話します。

Lin-san, an intern trainee, wants to take next Friday off, so she speaks to Suzuki-san, an instructor.

第4課(3) Lesson 4 (3)

すずき らいしゅう きんようび やす
リン: 鈴木さん、来週の金曜日に休みたいです。いいですか。

すずき ゆうきゆう
鈴木: いいですよ。有休ですね。

しんせいしょ か たなか ぶちょう だ
じゃ、この申請書を書いて、田中部長に出してください。

リン: はい、わかりました。

L: Suzuki-san, I would like to take next Friday off. Is that okay?

S: That's fine. That's a paid vacation day. In that case, fill out this application and submit it to the department manager, Tanaka-san.

L: Yes, okay.